

Key Action 1
- Mobility for learners and staff -
Higher Education Student and Staff Mobility

Erasmus+ Programme
Inter-institutional agreement 2014/15 - 2020/21
Multiverzitná zmluva v rámci programu Erasmus+ pre akademický rok 2014/2015 - 2020/21

between (name and ERASMUS ID code of the institution) <i>medzi</i> (meno a ERASMUS ID kód inštitúcie)	COMENIUS UNIVERSITY IN BRATISLAVA (Univerzita Komenského v Bratislave) SK BRATISL02
Erasmus Institutional Coordinator (name, address, phone, fax, E-mail) <i>Erasmus inštitucionálny koordinátor (meno, adresa, telefón, fax, e-mail)</i>	Prof. RNDr. Ing. Ľudomír Šlahor, Ph.D., Šafárikovo námestie 6, 818 06 Bratislava, Slovak Republic, Phone :+421 2 59244 227, +421 2 59244 236, Fax : +421 2 59244 550, e-mail : socrates@rec.uniba.sk ; http://www.uniba.sk
Administrative contact (name, address, phone, fax, E-mail) <i>Administratívny kontakt</i> (meno, adresa, telefón, fax, e-mail)	JUDr. PhDr. Lucia Mokrá, Ph.D., Mlynské luhy 4, 821 05 Bratislava, Slovak Republic Phone +421 2 206 69 831, Fax : +421 2 206 69 891, e-mail : lucia.mokra@fses.uniba.sk
and (name and ERASMUS ID code of the institution) <i>a</i> (meno a ERASMUS ID kód inštitúcie)	ISTANBUL KÜLTÜR UNIVERSITY TR ISTANBU19
Erasmus Institutional Coordinator (name, address, phone, fax, E-mail) <i>Erasmus inštitucionálny koordinátor (meno, adresa, telefón, fax, e-mail)</i>	Burcu Atalay-Emre, M.A. Erasmus Institutional Coordinator Phone: +90 212 498 4486 Fax: +90 212 498 4188 e-mail: b.atalay@iku.edu.tr , aic@iku.edu.tr European and International Center, Ataköy Campus, D-100 Yanyol, Bakırköy, 34156, Istanbul.
Administrative contact (name, address, phone, fax, E-mail) <i>Administratívny kontakt</i> (meno, adresa, telefón, fax, e-mail)	Agreements: agreements-aic@iku.edu.tr Outgoings: aic-sts-out@iku.edu.tr Incomings: aic-sts-in@iku.edu.tr Staff: staffmobil-aic@iku.edu.tr

The institutions named above agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

Vytáto uvedené inštitúcie sa dohodli na spolupráci v rámci výmeny študentov a/alebo zamestnancov v kontexte programu Erasmus+. Zároveň prejavili veľkú záujemnosť o zabezpečenie kvality podľa Erasmus Charty pre vysokoškolské vzdelávanie vo všetkých aspektoch organizácie a manažovania mobility, konkrétne uznávanie kreditov, ktoré získal študent na partnerkej univerzite.

Mobility numbers: Student mobility for studies / training
Počet študentov pre mobilitu: štúdium / tréning

FROM (Erasmus code of the sending institution) <i>Z</i> (Erasmus kód vysielajúcej inštitúcie)	TO (Erasmus code of the receiving institution) <i>DO</i> (Erasmus kód prijímajúcej inštitúcie)	Subject area code (ISCED) <i>Kód štúdia</i>	Subject area name <i>Názov študijného odboru programu</i>	Study cycle (1 st , 2 nd , 3 rd) <i>Stupeň štúdia</i>	Number of student mobility per year / months (total) <i>Počet mobility za rok / mesiacov (celkom)</i>		Departmental coordinators <i>Koordinátori pre št. program</i>
					Study <i>Štúdium</i>	Training <i>Straž</i>	
SK BRATISL02	TR ISTANBU19	340 313 314	Business Study Political Science Economics	1 st	4/10 4/10 4/10	JUDr. PhDr. Lucia Mokrá, PhD. / Muflu Comak-Özbatır	

TR ISTANBU19	SK BRATISL02	041 0311 0312	Business Study Political Science Economics	1 st	4/10 4/10 4/10	Assist. Prof.Dr. Meltem Ulusan (m.ulusan@iku.edu.tr) Assist. Prof.Dr. Nazlı Çağın Bilgili (c.bilgili@iku.edu.tr) Assist. Prof.Dr. Mesut Eren (m.eren@iku.edu.tr)
--------------	--------------	---------------------	--	-----------------	----------------------	--

Mobility numbers: Staff mobility for teaching / training
Počty zamestnancov pre mobilitu: výučba / tréning

FROM (Erasmus code of the sending institution) 2 (Erasmus kód vysielajúcej inštitúcie)	TO (Erasmus code of the receiving institution) DO (Erasmus kód prijímajúcej inštitúcie)	Subject area code (ISCED) Kód štúdia	Subject area name Názov študijného odboru programu	Number of staff mobility per year / days (total) Počet mobility za rok / dni (celkom)		Departmental coordinators Koordínatori pre program
				Teaching Výučba	Training Tréning	
SK BRATISL02	TR ISTANBU19			2	1	JUDr. PhDr. Lucia Mokrá, PhD / Mutlu Comak-Özbatır
TR ISTANBU19	SK BRATISL02			2	1	Staff Mobility: staffmobilit@iku.edu.tr

The partners commit to amend the table above in case of changes in the mobility data by no later than the end of January in the preceding academic year. Further requirements and information for each institution are included in Annex 1 and Annex 2 to this Agreement ("Institutional fact sheets"). These annexes are an integral part of this Agreement. The procedure for modifying or terminating the inter-institutional agreement is described in Annex 1 and Annex 2. In the event of unilateral termination, a notice of at least one academic year should be given. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

Partneri sa dohodli, že akékoľvek zmeny vo vyššie uvedených tabuľkách pre mobilitu za budúceho akademického roka pred uskutočnením mobility. Ďalšie požiadavky a informácie o každej partnerkej organizácii sú obsiahnuté v Prílohe č. 1 a Prílohe č. 2 tejto Zmluvy („Institutional fact sheets“) – informácie o partnerkej organizácii. Obe prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. Spôsob zmeny či ukončenia medzi-inštitucionálnej zmluvy je popísaný v Prílohe č. 1 a Prílohe č. 2. V prípade ukončenia zmluvy zo strany jednej partnerkej inštitúcie, je požadovaný predpisný termín najmenej do konca akademického roka. Ak nie, ani Európska komisia ani Národné agentúry nemôžu byť zodpovedné v prípade akýchkoľvek problémov.

Signatures of the legal representatives / heads of institutions of both institutions
Podpisy oprávnených zástupcov oboch inštitúcií

Institution Erasmus code: SK BRATISL02

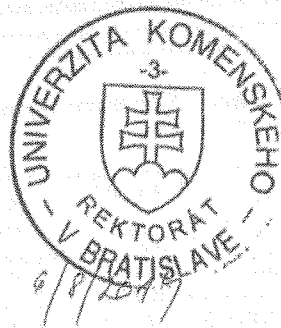
Erasmus ID kód inštitúcie:

Rectorate level: name, function, date, signature

Rektorát: meno, funkcia, dátum, podpis

Prof. RNDr. Ing. Ľudomír Šlahor, Ph.D, Vice-Rector

20. AUG. 2014



Faculty / Department level: name, function, date, signature

Fakulta / Pracovisko: názov, meno, funkcia, dátum, podpis

JUDr. PhDr. Lucia Mokrá, Ph.D, Vice-Dean

Handwritten signature of JUDr. PhDr. Lucia Mokrá, Ph.D, Vice-Dean.

Institution Erasmus code: TR ISTANBU19

Erasmus ID kód inštitúcie:

Rectorate level: name, function, date, signature

Rektorát: meno, funkcia, dátum, podpis

Prof. Dr. Sermin ÖRNEKTEKİN,

Vice Rector and Head of International Relations

25.07.2014

